ISSN 1226-9999 (print)
ISSN 2287-7851 (online)

Korean J. Environ. Biol. 32(3) : 250~262 (2014) http://dx.doi.org/10.11626/KJEB.2014.32.3.250

전라북도 지역의 민속식물

전 영 문* · 박 문 수[1]

순천대학교 생물학과, [1]순천대학교 산림자원학과

The Regional Folk Plants in Jeollabuk-do Province, Korea

Young-Moon Chun* and Moon-Su Park[1]

Department of Biology, Sunchon National University, Korea
[1]Department of Forest Resources, Sunchon National University, Korea

Abstract - This study was carried out from March 2013 to July 2014 with the aim of examining folk plants used in Jeollabuk-do Province. The analysis of 885 surveys collected from 59 residents of 11 cities and counties shows that a total of 154 taxa composed of 137 genera, 140 species, 2 subspecies and 12 varieties belonging to 66 families are currently used in the province. Regionally, Wanju had the greatest variety with 135 taxa, followed by Gochang with 128, Muju with 104, and Jinan with 103. In terms of their use, the plants were most frequently used as food and medicine, with 112 taxa of edible, 62 taxa of medicine, 4 taxa of ornamental, 3 taxa of dye, 3 taxa of oil, 1 taxa of aroma, 1 taxa of sap, 1 taxa of spice, and 9 taxa of miscellaneous use. Regarding plant parts, leaves were used most often, followed by fruits, stems and roots. The coincidence degree between the standard names of plants and their local names was the highest in Muju at 59.4%, followed by Wanju at 51.8%, Buan at 51.0%, Gochang at 50.4% and Jinan at 46.3%. The information on how to use folk plants was almost always orally transmitted.

Key words : folk plants, local name, Jeollabuk-do, vascular plants

서 론

인류는 일찍부터 의식주의 생활과 밀접한 관련을 가지고 식물을 이용해 왔으며 인간의 활동에서 뗄 수 없는 자원이다. 세계 각 지역의 민족들은 오랜 역사적 경험과 문화적 전통을 바탕으로 주변이나 자연에 존재하는 자생 생물들, 특히 관속식물들을 식용, 약용, 관상용 등으로 이용하면서 독특한 전통지식을 구축하여 왔다 (Chung *et al*. 2010). 우리 선조들도 오랜 세월동안 이 땅에 자생하는 식물들과 더불어 살아오면서 먹거리는 물론 질병의 치유, 기호품 등 일상생활의 대부분을 의존하여 왔다 (Korea National Arboretum 2007).

그러나 산업의 발달과 도시화로 인한 농촌인구 감소로 민속식물의 전통지식이 급격히 사라지고 있는 것은 물론 이들에 대한 기록이 미흡한 상태에서 민속식물을 실생활에 이용하여 왔던 세대들이 고령화로 식물의 다양한 이용에 대한 민속 지식이 점차 소실되어 가는 실정이다.

최근 민속식물은 생명공학기술의 발달로 사회적 · 경제적 가치가 크게 인정되면서 식품, 약품, 염료 등에서 실질적 응용과 경제적 활용을 위한 노력이 활발히 진행되고 있으며, 세계지적재산권기구 (WIPO), 생물다양성협약 (CBD), 유엔식량농업기구 (FAO) 등 다양한 국제기구에

* Corresponding author: Young-Moon Chun, Tel. 010-8579-0796, Fax. 061-751-0031, E-mail. ymchun@sunchon.ac.kr

ⓒ 2014. Korean Society of Environmental Biology.

서 전통지식의 권리보호에 대한 논의도 확산되고 있다.

이에 국립수목원은 2005년부터 2013년까지 9년에 걸쳐 전국 140개 시·군을 대상으로 우리나라의 민간에서 구전되어온 민속식물의 이용에 대한 전통지식을 발굴, 수집한 바 있으며, 조사내용은 경북지역(Chung *et al*. 2010), 전라도(Korea National Arboretum 2010), 경남지역(Im *et al*. 2011), 강원 남부지역(Jeong *et al*. 2011), 경기북부지역(Jeong *et al*. 2011), 경기남부 내륙지역(Jeong *et al*. 2012), 강원도 내륙 북부지역(Kim *et al*. 2012), 울릉도 지역(Jeong *et al*. 2012), 충청북도 남부지역(Shin *et al*. 2013) 등 각 지역별로 정리, 보고된 바 있다. 한편 국립생물자원관과 한국한의학연구원에서는 2010년부터 구전으로 전해 내려오는 자생 식물을 이용한 민간요법을 발굴하는 사업들을 추진하고 있다.

전라북도는 한반도의 서남부에 위치하고 있으며, 서쪽으로는 군산시, 익산시, 김제시, 정읍시, 부안군, 고창군을 중심으로 저산지와 평야지대가 비교적 넓게 펼쳐져 있어 호남평야의 중심지가 되고 있으며, 동쪽으로는 무주, 진안, 장수, 남원, 임실, 순창을 중심으로 한 산간지방이 위치하고 있다. 이러한 해안, 평야, 산지 등으로 이루어진 지형적 조건은 다양한 식물의 분포를 통해 오래전부터 식생활 및 일상생활에 민속식물이 여러 용도로 깊숙이 활용되어 왔다.

그러나 농도로서 전라북도의 농가인구 비율의 감소는 지난 30년 동안 충청북도 다음으로 높았으며, 노령인구 비중과 고령화 속도에 있어서도 전국 시·도 중 전남과 경북에 이어 크고 빠르게 진행되고 있는 실정에 있다. 특히 산간지방에 위치하고 있는 임실, 순창, 진안, 장수지역은 30% 내외로 높은 지역에 해당한다(Honam Regional Statistics Office 2013). 이는 민속식물을 사용하여왔던 세대들이 고령화로 식물의 이름과 이용방법 등을 기억하지 못하게 되므로 귀중한 민속식물 자원의 지식이 사라질 수 있는 상황에 놓여 있다는 것을 의미한다.

따라서 본 연구는 전라북도지역 내 민간에서 구전되고 있는 민속식물의 종류와 그들의 지방명, 이용방법 및 효능 등을 조사하여 전통식물자원의 효율적인 관리와 보전 대책 수립을 위한 기초자료로 제공하고자 한다.

재료 및 방법

조사 대상지는 전라북도 내 군산시, 익산시, 전주시, 완주군, 부안군, 정읍시, 고창군, 순창군, 남원시, 진안군, 무주군 등 11개 시·군 지역이다(Table 1). 현지조사는 2013년 3월부터 2014년 7월까지 민속식물에 대한 지식을 가지고 있거나 이용하였던 주민들을 대상으로 면담하여 실시하였다. 이용식물의 확인을 위해 도감 활용과 야외 확인을 하였으며 조사내용은 지방명, 용도, 이용부위, 이용법, 습득경로 등이었다. 관련 내용은 현장에서 기록과 사진 촬영, 그리고 필요시 채집을 하였다.

식물의 동정과 학명의 기재는 Lee (1996), Lee (2003), Korean Fern Society (2005), Lee (2006), Park (2009) 등의 식물도감에 의해 동정하였으며, 목록작성 시 학명과 국명은 국가표준식물목록(Korea National Arboretum and The Plant Taxonomic Society of Korea 2007), 배열순서는 Engler (Melchior and Werderman 1954; Melchior 1964)의

Table 1. Investigation sites of 11 counties and cities in Jeollabuk-do

County & city	Investigation site	County & city	Investigation site
Gunsan-si	Sinyeong-dong, Naun-dong	Sunchang-gun	Namgye-ri, Sunchang-eup
Iksan-si	Songhak-dong,		Gyoseong-ri, Sunchang-eup
	Deokgi-dong	Namwon-si	Noam-dong
	Hamyeol-ri, Hamra-myeon		Hwasu-ri, Unbong-eup
	Namdang-ri, Hamyeol-eup		Sayul-ri, Deokgwa-myeon
Jeonju-si	Jeon-dong, Pungnam-dong		Jucheon-ri, Jucheon-myeon
	Pyeonghwa-dong		Gogi-ri, Jucheon-myeon
	Songcheon-dong		Songnae-ri, Songdong-myeon
Wanju-gun	Daea-ri, Dongsang-myeon		Baekil-ri, Sannae-myeon
	Sohyang-ri, Gosan-myeon		Inwol-ri, Inwol-myeon
Buan-gun	Pyeonggyo-ri, Baeksan-myeon	Jinan-gun	Gunsang-ri, Jinan-eup
Jeongeup-si	Suseong-dong,		Gunha-ri, jinan-eup
	Naejang-dong	Muju-gun	Samgong-ri, Seolcheon-myeon
	Sintaein-ri, Sintaein-eup		Simgok-ri, Seolcheon-myeon
	Sinmyeon-ri, Ibam-myeon		Goemok-ri, Jeoksang-myeon
	Bokheung-ri, Buk-myeon		Sasan-ri, Jeoksang-myeon
Gochang-gun	Sanggap-ri, Asan-myeon		
	Gungsan-ri, Simwon-myeon		

분류체계를 따랐다. 지방명은 현지에서 부르는 식물명을 그대로 표기하였다. 증거표본은 국립수목원 표본관(KH)에 보관하였다.

결과 및 고찰

1. 민속식물의 구성

전라북도 11개 시·군지역 36개소, 주민 59명을 대상으로 작성된 885건의 설문지를 수집하였다. 설문에 참여한 59명의 연령구성은 40대 6명(10.2%), 50대 11명(18.6%), 60대 16명(27.1%), 70대 21명(35.6%), 80대 5명(8.5%)으로 나타났다. 설문지를 분석한 결과, 도내 민속식물은 Table 1과 같이 66과 137속 140종 2아종 12변종으로 총 154분류군이 확인되었다. 이 중 양치식물은 3과 3속 2종 1변종의 3분류군, 나자식물은 1과 1속 1종의 1분류군, 피자식물 중 쌍자엽식물은 55과 113속 119종 2아종 7변종의 128분류군, 단자엽식물은 7과 20속 18종 4변종의 22분류군으로 조사되었다(Table 2, Appendix 1). 조사된 174분류군에는 취약종인 삼지구엽초(*Epimedium koreanum* Nakai)와 천마(*Gastrodia elata* Blume), 약관심종인 창포(*Acorus calamus* Linnaeus) 등 3분류군의 희귀식물이 포함되어 있었다(Appendix 1).

Table 2. The number of folk plants distributed in Jeollabuk-do

Class of tracheophyta	Fam.	Gen.	Sp.	Subsp.	Var.	For.	Total
Pteridophyta	3	3	2	–	1	–	3
Gymnospermae	1	1	1	–	–	–	1
Angiospermae							
Dicotyledons	55	113	119	2	7	–	128
Monocotyledons	7	20	18	–	4	–	22
Total	66	137	140	2	12	–	154

각 지역별로 조사된 분류군 수는 완주시가 135분류군으로 가장 많았고, 고창군 128분류군, 무주군 104분류군, 진안군 103분류군, 부안군 87분류군, 정읍시 69분류군 등의 순으로 높게 나타났다(Table 3). 과별로는 국화과가 26분류군으로 가장 많이 이용되고 있었고, 백합과 11분류군, 꿀풀과 9분류군, 장미과와 콩과가 각각 8분류군, 벼과 6분류군, 마디풀과 5분류군, 초롱꽃과 4분류군 등의 순으로 나타났다.

2. 민속식물의 채취시기 및 정보습득 과정

전라북도 지역에서 설문에 의해 조사된 민속식물의 채취시기로는 봄(3～5월)이 72건, 여름(6～8월)이 39건, 가을(9～11월)이 67건, 겨울(12～2월)이 1건으로 주로 봄과 가을을 중심으로 민속식물이 채취되는 것으로 나타났다. 봄철의 경우는 식용이 가능한 식물의 새순과 어린잎의 산나물 채취가, 가을철에는 식용 및 약용이 가능한 열매와 뿌리의 채취가 각각 높게 나타난 결과로 해석된다.

설문에 의해 조사된 식물에 대한 응답자들의 정보습득과정은 구전이 96.6%, 고문헌 및 서적이 1.6%, 본인의 경험이 1.0%, 방송에 의한 습득이 0.8%로 나타났다. 주로 웃어른 또는 주변 지인의 경험자들로부터 구전으로 습득하는 경우가 대부분인 것으로 나타났다.

3. 민속식물의 용도별, 이용부위별 분포 현황

전라북도에서 조사된 민속식물의 용도별 이용현황은 식용 112종류, 약용 62종류, 관상 4종류, 염료와 유지가 각각 3종류, 향료, 수액, 향신료가 각각 1종류, 기타 9종류로 나타났으며(Table 4), 식용과 약용이 전체 용도의 88.8%로 대부분을 차지하였다.

용도별 이용방법의 예로는, 식용의 경우 띠(*Imperata*

Table 3. The number of species at counties and cities in Jeollabuk-do

Region	GS	IS	JJ	WJ	BA	JE	GC	SC	NW	JA	MJ
Number of species	59	35	49	135	87	69	128	60	56	103	104

GS: Gunsan-si, IS: Iksan-si, JJ: Jeonju-si, WJ: Wanju-gun, BA: Buan-gun, JE: Jeongeup-si, GC: Gochang-gun, SC: Sunchang-gun, NW: Namwon-si, JA: Jinan-gun, MJ: Muju-gun.

Table 4. Usage of the folk plants in Jeollabuk-do

Usefulness	Ed	Me	Or	Dy	Oi	Ar	Sa	Sp	Ot
Number of species	112	62	4	3	3	1	1	1	9
%	57.5	31.3	2.1	1.5	1.5	0.5	0.5	0.5	4.6

Ed: Edible, Me: Medicinal, Or: Ornamental, Dy: Dye, Oi: Oil, Ar: Aroma, Sa: Sap, Sp: Spice, Ot: Others.

cylindrica var. *koenigii* (Retz.) Pilg)와 진달래 (*Rhododendron mucronulatum* Turczaninow)의 꽃, 으름덩굴 (*Akebia quinata* (Thunb.) Decne.), 다래 (*Actinidia arguta* (Siebold et Zuccarini) Planchon ex Miquel), 산딸기 (*Rubus crataegifolius* Bunge) 등의 열매, 찔레나무 (*Rosa multiflora* Thunberg)의 줄기를 생채로 먹었다. 그리고 봄나물로서 쑥 (*Artemisia princeps* Pamp.), 냉이 (*Capsella bursa-pastoris* (Linnaeus) L.W. Medicus), 자운영 (*Astragalus sinicus* Linnaeus), 벼룩나물 (*Stellaria alsine* var. *undulata* (Thunb.) Ohwi), 뚝새풀 (*Alopecurus aequalis* var. *amurensis* (komarov) Ohwi) 등은 주로 된장국에, 돌나물 (*Sedum sarmentosum* Bunge), 현호색 (*Corydalis remota* Fischer ex Maximowicz), 비름 (*Amaranthus mangostanus* Linnaeus), 지칭개 (*Hemistepta lyrata* Bunge), 엉겅퀴 (*Cirsium japonicum* var. *maackii* (Maxim.) Matsum.), 닭의장풀 (*Commelina communis* Linnaeus), 화살나무 (*Euonymus alatus* (Thunberg) Siebold) 등은 생으로 또는 데쳐서 나물로 식용하였다. 또한 고비 (*Osmunda japonica* Thunb.), 고사리 (*Pteridium aquilinum* var. *latiusculum* (Desv.) Und. ex Heller), 피마자 (*Ricinus communis* L.), 우산나물 (*Syneilesis palmata* (Thunberg) Maximowicz), 참취 (*Aster scaber* Thunb.) 등은 데친 후 말려두었다가 묵나물로 먹는다. 위에 열거한 식물들은 전남지방에서도 일반적으로 묵나물로 이용되고 있다 (Korea National Arboretum 2013). 한편 떡을 만드는 재료로는 일반적으로 잘 알려진 쑥뿐만 아니라 모시풀 (*Boehmeria nivea* (L.) Gaudich.), 수리취 (*Synurus deltoides* (Aiton) Nakai), 떡쑥 (*Gnaphalium affien* D.Don), 보리 (*Hordeum vulgare* var. *hexasticon* (Linnaeus) Ascherson) 등도 함께 이용하는 것으로 조사되었다. 특히 완주군에서는 떡쑥이, 전주에서는 보리가 이용되었다. 전남지역에서도 떡을 만드는데 쑥 외에 영암군에서는 떡쑥을, 영광군에서는 모시풀을 많이 이용한 것으로 나타났다 (Korea National Arboretum 2013). 한편 종을 잘못 오인하여 식용으로 사용하는 경우 문제가 될 수 있는데 달래와 비슷하게 생긴 무릇 (*Scilla scilloides* (Lindley) Druce)은 괴경에 독성이 있어서 날것으로 먹으면 배탈이 나기 때문에 주의가 요구된다.

약용의 경우 민들레 (*Taraxacum piatycarpum* Dahlstedt)의 잎은 다려서 무좀, 습진, 숙취에, 엉겅퀴의 어린 잎과 줄기를 삶아 우려낸 물은 혈액순환과 허리 아픈데, 뚱딴지 (*Helianthus tuberosus* Linnaeus)의 뿌리는 변비에, 접시꽃 (*Althaea rosea* Cavanilles) 뿌리는 여성 생리통에, 달맞이꽃 (*Oenothera biennis* Linnaeus)의 전초를 삶아 달여낸 물은 신경통과 근육통에, 익모초 (*Leonurus japonicus* Houttuyn)의 전초로 달여낸 물은 산후조리뿐만 아니라 장독대에 보관하여 배가 아플 때나 더위로 힘들 때 음용하는 것으로 조사되었다. 그리고 구절초 (*Dendranthema zawadskii* var. *latilobum* (Maximowicz) Kitagawa)의 전초를 건조하여 달인 물은 부인병에 사용하였는데, 경기 북부지역 (Jeong *et al*. 2011)에서는 뿌리를 삶아 체했을 때 음용하였다. 또한 할미꽃 (*Pulsatilla koreana* (Yabe ex Nakai) Nakai ex Mori)의 뿌리는 귀가 아플 때 생즙을 내어 사용하였는데, 경북 내륙지역 (Chung *et al*. 2010)에서는 뿌리를 화장실에 넣어두어 구더기 발생을 막는데 활용하였다. 한편 감나무 (*Diospyros kaki* Thunberg), 연꽃 (*Nelumbo nucifera* Gaertner), 오미자 (*Schisandra chinensis* (Turczaninow) Baillon), 매실나무 (*Prunus mume* Siebold et Zuccarini), 칡 (*Pueraria lobata* (Willdenow) Ohwi) 등은 잎, 열매, 뿌리에 약효가 있어 차로 음용하는 식물들이다.

그 밖의 생강나무 (*Lindera obtusiloba* Blume)와 피마자 (*Ricinus communis* L.)의 종자는 동백기름 대용의 머릿기름으로, 명아주 (*Chenopodium album* var. *centrorubrum* Makino)의 줄기는 지팡이로, 독성이 있는 자리공 (*Phytolacca esculenta* Van Houtte)의 뿌리는 물에 우려내어 채소밭의 해충방제에 사용하는 것으로 조사되었다. 이중 생강나무와 피마자는 동백나무 (*Camellia japonica* Linnaeus)가 서식하지 않는 경기북부지역 (Jeong *et al*. 2011), 경기 남부 내륙지역 (Jeong *et al*. 2012), 강원도 남부지역 (Chang *et al*. 2011), 경북 내륙지역 (Chung *et al*. 2010), 경남지역 (Im *et al*. 2011) 등에서 유지 (oil)의 용도가 표기되어 있어 동백기름의 대체 역할을 한 것으로 판단된다.

설문에 의해 조사된 민속식물의 이용부위로는 잎 86종류, 열매 38종류, 줄기 31종류, 뿌리 27종류, 전체 23종류, 종자 7종류, 꽃 5종류, 수피 3종류, 목재와 기타가 각각 2종류의 순으로 나타났다 (Table 5).

4. 표준식물명과 지방명의 일치성 여부

각 지역에서 독특하게 불리어지는 지방명을 표준식물명과 비교하는 것은 민속식물을 파악하는 데 있어 중요한 과정이다. 조사가 이루어진 154분류군을 대상으로 국가표준식물명 (2007)과 지방명의 일치성 여부를 구분한 결과, 국가표준식물명과 지방명이 일치하는 경우는 98종류 (63.6%)로 나타났다. 각 지방별로는 무주군 (59.5%), 완주군 (51.8%), 부안군 (51.0%), 고창군 (50.4%) 등에서 비교적 높게 나타난 반면, 군산시 (21.0%), 익산시 (27.5%), 전주시 (29.6%), 정읍시 (31.4%) 등에서의 일치율은 상대적으로 낮게 조사되었으며 평균은 41.6%이다 (Table 6).

Table 5. Useful parts of the folk plants in Jeollabuk-do

Useful parts	All	Leaf	Stem	Root	Flower	Fruit	Seed	Bark	Timber	Others
Number of species	23	86	31	27	5	38	7	3	2	2
%	10.3	38.4	13.8	12.1	2.2	17.0	3.1	1.3	0.9	0.9

Table 6. The consistency comparison between the common name and the local name according to counties and cities in Jeollabuk-do

Region	GS	IS	JJ	WJ	BA	JE	GC	SC	NW	JA	MJ
Index of coincidence (%)	22.0	27.5	29.6	51.8	51.0	31.4	50.4	46.3	41.1	48.2	59.4

GS: Gunsan-si, IS: Iksan-si, JJ: Jeonju-si, WJ: Wanju-gun, BA: Buan-gun, JE: Jeongeup-si, GC: Gochang-gun, SC: Sunchang-gun, NW: Namwon-si, JA: Jinan-gun, MJ: Muju-gun.

각 지역에서 표준식물명과 지방명이 공통적으로 나타난 종들을 용도별로 구분해 보면 식용에는 소나무, 감나무, 고비, 고사리, 쑥, 민들레, 쑥부쟁이, 시금치, 미나리, 비비추, 참나물, 더덕, 도라지, 약용에는 오미자, 둥굴레, 황기, 결명자, 마가목, 하수오, 탱자나무, 헛개나무, 마, 천마 등 일반적으로 식용과 약용으로 활용도가 높은 종들이 포함되어 있다. 경상북도 내륙 17개 지역(Chung *et al*. 2010)을 대상으로 조사된 지방별 일치성은 평균 33.5% (5.0～68.4%)로 본 조사 지역의 41.6% (21.0～59.4%)에 비하여 낮은 일치성과 조사지간 일치도 값의 변이폭이 크게 나타났다. 이는 경상북도 내륙지역의 경우 본 조사지에 비하여 높은 산지가 많아 과거 외부와의 교통이 불편하여 외래문화 유입이 타 지역에 비해 늦고, 서원과 종가집 등이 잘 보존되어 있는데 기인한 것으로 추정된다(Chung *et al*. 2010). 반면 경기북부지역 11개 지역(Jeong *et al*. 2011)에서의 일치성은 평균 64.9% (41.8～88.6%)로 본 조사지역과 경상북도 내륙지역에 비하여 매우 높은 일치성을 보인 것으로 나타났다. 이는 경기북부지역이 서울과 인접하여 있어 표준어의 사용 빈도가 높고, 상대적으로 고학력자가 많으며 서적, 인터넷, 방송매체 등의 접근 수월성이 용이하여 표준식물명을 쉽게 접할 수 있는 여건이 양호하기 때문인 것으로 판단된다(Jeong *et al*. 2011).

그리고 국가표준식물명과 지방명이 유사하여 혼용하여 사용되는 경우는 34종류(22.1%)로 엉겅퀴(엉겅퀴, 엉겅쿠), 박주가리(박주가리, 박조가리), 느릅나무(느릅나무, 느릅나무), 할미꽃(할미꽃, 할매꽃), 쇠비름(쇠비름, 쇠비듬), 머위(머위, 머우), 익모초(익모초, 익모추), 신이대(신이대, 신우대), 명아주(명아주, 명아대) 등이다.

국가표준식물명과 지방명이 다르나 각 시・군별 지방명이 일치하는 경우는 18종류(11.7%)로 돌나물(돈나물), 하늘타리(하늘수박), 두릅나무(두릅), 참당귀(당귀), 고들빼기(꼬들빼기), 비수리(야관문), 뚝새풀(독새기), 족도리풀(세신) 등이었다. 그리고 각 시・군별 지방명이 유사한 경우는 24종류(15.6%)로 명아주(명아대, 맹아대), 초피나무(제피나무, 잼피나무), 참죽나무(가죽나무, 까죽나무), 보리수나무(보리똥, 포리똥), 단풍취(개발딱지, 개발딱주), 벋음씀바귀(싸랑부리, 싸랑구리), 청미래덩굴(명감나무, 맹감나무), 쇠뜨기(세때기, 세따구) 등이었다.

지방명이 서로 일치하지 않은 주요 식물로는 붉나무(*Rhus javanica* Linnaeus)를 군산에서는 오배자, 완주와 고창에서는 뿔나무로, 화살나무(*Euonymus alatus* (Thunberg) Siebold)를 전주와 정읍에서는 참빗살나무, 진안에서는 참빗나무, 무주에서는 홀잎으로, 띠(*Imperata cylindrica* var. *koenigii* (Retzius) Pilg.)를 고창에서는 삐끼, 무주에서는 때비, 군산과 익산에서는 삘기, 부안, 정읍, 순창, 진안에서는 삐비로, 조릿대(*Lophatherum gracile* Brongniart)는 군산에서 조리개, 완주에서 꽃대, 부안, 고창, 남원, 진안, 무주에서는 산죽으로 각각 다르게 부르는 것으로 나타났다.

적 요

본 연구는 전라북도에서 이용되는 민속식물을 파악하기 위하여 2013년 3월부터 2014년 7월까지 수행하였다. 11개 시・군지역의 주민 59명을 대상으로 수집한 885건의 설문조사를 분석한 결과, 민속식물은 총 66과 137속 140종 2아종 12변종으로 총 154분류군이 확인되었다. 지역별로는 완주시가 135분류군으로 가장 많았고, 고창군이 128분류군, 무주군 104분류군, 진안군 103분류군, 부안군 87분류군, 정읍시 69분류군 등의 순으로 높게 나타났다. 용도별 이용은 식용 112종류, 약용 62종류, 관상 4종류, 염료 3종류, 유지 3종류, 향료 1종류, 수액 1종류, 향신료 1종류, 기타 9종류로 식용과 약용의 이용 빈도가

높았으며, 이용부위로는 잎, 열매, 줄기, 뿌리, 전체 순으로 나타났다. 표준식물명과 각 시·군별 지방명의 일치에서는 무주(59.4%), 완주(51.8%), 부안(51.0%), 고창(50.4%), 순창(46.3%) 등의 순으로 높게 나타났다. 전반적으로 민속식물의 이용정보는 대부분 구전으로 습득하였다.

사 사

본 연구는 국립수목원의 2013년도 '전라내륙 산간지역의 민속식물 조사 및 수집' 사업의 일환으로 수행되었습니다. 자료수집에 많은 도움을 주신 강춘길 선생님, 김병삼 선생님, 윤민영 선생님, 이지효 선생님, 장연순 선생님, 정보련 선생님, 정승광 선생님, 최연표 선생님, 그리고 그 밖의 설문에 참여해 주신 여러 분들께도 깊은 감사를 드립니다.

REFERENCES

Chang CS, MS Park, BM Nam, DH Jeong, CH Lee, YH Shin, HJ Kim and SH Kang. 2011. The Folk Plants in Southern Region of Gangwon-do. Korean J. Plant Res. 24:379-394.

Chung GY, MS Park, BM Nam, KN Hong, J Jang and CH Lee. 2010. The Regional Folk Plants in Inland of Gyeongsangbuk-do (I). Korean J. Plant Res. 23:465-479.

Honam Regional Statistics Office. 2013. An aged people data of Jeonbuk. Statistics Korea.

Im HT, HH Hong, HD Son, MS Park, BM Nam, BK Kwon, CH Lee and GY Chung. 2011. The Usage of Regional Folks Plants in Gyeongsangnam-do. Korean J. Plant Res. 24:419-429.

Jeong HR, K Choi and HS Moon. 2012. The Regional Folk Plants in Ulleung Island, Korea. J. Agricul. & Life Sci. 46: 25-36.

Jeong HR, K Choi and KW Park. 2012. The Regional Folks Plants in Southern Inland Area of Gyeonggi-do. Korean J. Plant Res. 25:523-542.

Jeong JH, CM Jang, GH Kim, YJ Oh, CH Lee and WK Paik. 2011. The Regional Folk Plants in Northern Area of Gyeonggi-do. Korean J. Nat. Conserv. 5:65-76.

Kim KA, JS Han, KS Cheon, JH Jang, GH Ok and KO Yoo. 2012. Folk Plants in the Inland of Northern Area in Gangwon-do. Korean J. Plant Res. 25:48-62.

Korea National Arboretum and The Plant Taxonomic Society of Korea. 2007. A Synonymic List of Vascular Plants in Korea. Korea National Arboretum, Pocheon.

Korea National Arboretum. 2007. Folk Plants in Korean Peninsula -with a special reference to the 'Plants of Jeollanam-do (1940)'-. Korea National Arboretum, Pocheon.

Korea National Arboretum. 2010. Folk Plants in Korean Peninsula V. Jeonnam & Jeonbuk Provinces. Korea National Arboretum, Pocheon.

Korea National Arboretum. 2013. Investigation and Collection of Folk Plants in the Mountains Area of Jeollanam-do and Jeollabuk-do. Korea National Arboretum, Pocheon.

Korean Fern Society. 2005. Ferns and Fern allies of Korea. Geobook, Seoul.

Lee TB. 2003. Coloured Flora of Korea (I, II). Hyangmunsa, Seoul.

Lee WT. 1996. Coloured Standard Illustrations of Korean Plants. Academy Publishing Co., Seoul.

Lee YN. 2006. New Flora of Korea. Gyohaksa, Seoul.

Melchior H. 1964. An Engler's Syllabus der pflanzenfamilien. Band II Gebruder, Belin-Nikolasse.

Melchior H and E Werderman. 1954. An Engler's Syllabus der pflanzenfamilien. Band I Gebruder, Belin-Nikolasse.

Park SH. 2009. New Illustrations and Photographs of Naturalized Plants of Korea. Ilchogak, Seoul.

Shin YH, HJ Kim, HS Jeong, JJ Ku, K Choi, KW Park and SH Kang. 2013. The Folk Plants in Sourthern Region of Chungcheongbuk-do, Korea. Korean J. Plant Res. 26:90-102.

Received: 5 September 2014
Revised: 13 September 2014
Revision accepted: 26 September 2014

Appendix 1. List of folk plants in Jeollabuk-do

Scientific name and common name	Useful part	Local name and usefulness
Equisetaceae 속새과		
Equisetum arvense Linnaeus 쇠뜨기	All parts	WJ; 세따구 (Me), GC; 세뚜기 (Me), JA; 쇠때기 (Me), MJ; 세때기 (Me)
Osmundaceae 고비과		
Osmunda japonicia Thunberg 고비	Leaf	WJ; (Ed), GC; (Ed), SC; (Ed), MJ (Ed), JJ; 깨춤 (Ed), JE; 새침, 괴비, 개비춤 (Ed)
Dennstaedtiaceae 잔고사리과		
Pteridium aquilinum var. *latiusculum* (Desv.) Underwood ex Heller 고사리	Leaf, Stem	GS; (Ed), IS; (Ed), JJ; (Ed), WJ; (Ed), BA; (Ed), JE; (Ed), GC; (Ed), SC; (Ed), NW; (Ed), JA; (Ed), MJ; (Ed)
Pinaceae 소나무과		
Pinus densiflora Siebold et Zuccarini 소나무	Leaf, Stem, Bark, Timber	GS; (Ed), IS; (Ed), WJ; (Ed), BA; (Ed), JE; 생키 (Ed, Ot), GC; (Ed), SC; (Ed, Ot), NW; 생키 (Ed, Ot), JA; (Ed, Ot), MJ; (Ed, Ot)
Fagaceae 참나무과		
Quercus acutissima Carruthers 상수리나무	Fruit	JJ; 도토리 (Ed), WJ; 상수리 (Ed), BA; (Ed), GC; 상수리 (Ed), SC; 상수리, 도토리 (Ed), JA; 상수리 (Ed), MJ; 상수리, 도토리 (Ed)
Quercus dentata Thunberg 떡갈나무	Fruit	WJ; 떡도토리 (Ed), JA; 떡도토리 (Ed)
Quercus serrata Thunberg 졸참나무	Fruit	GS; 도토리나무 (Ed), IS; 도토리나무 (Ed), WJ; 참도토리 (Ed), BA; 도토리나무 (Ed), GC; 도토리나무 (Ed), MJ; 도토리나무 (Ed)
Ulmaceae 느릅나무과		
Ulmus davidiana var. *japonica* (Rehder) Nakai 느릅나무	Leaf, Root, Bark	GS; 느릅 (Me), WJ; (Me), BA; 느릅나무 (Me), JE; 느릅나무 (Me), GC; (Me), SC; (Me), NW; (Me), JA; (Me), MJ; 느릅덩쿨 (Me)
Moraceae 뽕나무과		
Cudrania tricuspidata (Carrie're) Bureau 꾸지뽕나무	Leaf, Fruit	WJ; 꾸지뽕 (Ed), NW; 꾸지뽕 (Ed, Me), JA; 꾸지뽕 (Ed), MJ; 꾸지뽕 (Ed)
Ficus carica Linnaeus 무화과나무	Fruit	JJ; 무화과 (Ed)
Morus alba Linnaeus 뽕나무	Leaf, Fruit	GS; 오디나무 (Ed), IS; 오디나무 (Ed, Me), WJ; (Ed), BA; 오디 (Ed, Me), JE; 오디, 오돌개 (Ed), GC; (Ed,Me), SC; (Ed), JA; 오디, 오두개 (Ed), MJ; (Ed)
Morus bombycis Koidzumi 산뽕나무	Leaf, Fruit	WJ; 뜰뽕나무 (Ed), GC; 산뽕 (Ed), NW; 산뽕순 (Ed, Me), JA; 산뽕 (Ed), MJ; 산뽕 (Ed, Me)
Urticaceae 쐐기풀과		
Boehmeria nivea (Linnaeus) Gaudichaud 모시풀	Leaf	JJ; 모싯잎 (Ed), WJ; 모싯잎 (Ed), BA; 모싯잎 (Ed), JE; 모싯잎 (Ed), GC; 모싯잎 (Ed), SC; 모싯잎 (Ed),JA; 모싯잎 (Ed), MJ; 모시 (Ed)
Loranthaceae 겨우살이과		
Viscum album var. *coloratum* (Komarov) Ohwi 겨우살이	Leaf, Stem	WJ; (Me), GC; (Me), NW; (Me), JA; (Me), MJ; (Me)
Polygonaceae 마디풀과		
Fagopyrum esculentum Moench 메밀	Seed	GS; 모밀 (Ed), WJ; (Ed), BA; (Ed), GC; (Ed), SC; (Ed), JA; (Ed)
Fallopia multiflorus (Thunberg) Haraldson 하수오	Fruit	WJ; (Me), GC; (Me), JA; (Me), MJ; (Me)
Persicaria hydropiper (Linnaeus) Spach 여뀌	Leaf, Stem	GC; 야꽃대 (Ot)
Persicaria tinctoria H. Gross 쪽	Leaf	WJ; (Ot), GC; (Ot), JA; (Ot)
Rumex crispus Linnaeus 소리쟁이	Leaf, Root	GS; 초록 (Me), IS; 초록 (Me), WJ; (Ed), GC; 소루쟁이 (Ed)
Phytolaceae 자리공과		
Phytolacca esculenta Van Houtte 자리공	Leaf	GS; 장녹 (Ed), IS; 장녹 (Ed), WJ; 장녹 (Ed), JE; 장녹뿌리 (Ed), GC; 자리공나물, 자리공때 (Ed, Me), NW; 장녹 (Ed), JA; 장녹 (Ed)
Portulaceae 쇠비름과		
Portulaca oleracea Linnaeus 쇠비름	Leaf, Stem	WJ; (Ed), BA; (Ed), JE; 쇠비듬 (Ed), GC; (Ed), JA; (Ed), MJ; (Ed)
Caryophyllaceae 석죽과		
Stellaria alsine var. *undulata* (Thunberg) Ohwi 벼룩나물	Leaf, Stem	IS; 배룩나물 (Ed), JJ; 벌금자리 (Ed), WJ; 벌금자리 (Ed), JA; 벌금자리 (Ed), MJ; 벌금자리 (Ed)
Chenopodiaceae 명아주과		
Chenopodium album var. *centrorubrum* Makino 명아주	Leaf, Stem	GS; 맹아주 (Me), JJ; 맹아대 (Ed), WJ; (Ed), JE; 맹알잎, 명알잎 (Ed), GC; (Ed, Ot), NW; 명아대 (Ed), JA; (Ed), MJ; (Ed)
Spinacia oleracea Linnaeus 시금치	Leaf	GS; (Ed), IS; (Ed), JJ; (Ed), WJ; (Ed), BA; (Ed), JE; (Ed), GC; (Ed), SC; (Ed), JA; (Ed), MJ; (Ed)

Appendix 1. Continued

Scientific name and common name	Useful part	Local name and usefulness
Amarantaceae 비름과		
Achyranthes japonica (Miquel) Nakai 쇠무릎	Leaf, Stem, Root	GS; 쇠물팍 (Me), IS; 쇠물팍 (Me), JJ; 쇠무릎팍 (Me), WJ; 쇠물팍 (Me), BA; 쇠물팍 (Me), JE; 쇠물팍, 떼뿌장구 (Me), GC; 우슬 (Me), SC; 쇠물팍 (Me), NW; 쇠물팍 (Me), JA; 쇠물팍 (Me), MJ; 우슬, 쇠물팍 (Me)
Amaranthus mangostanus Linnaeus 비름	Leaf	IS; 비듬 (Ed), WJ; (Ed), JE; 비린잎 (Ed), GC; 참비름 (Ed), SC; 비름나물 (Ed), NW; 비롬노물 (Ed), JA; 참비름 (Ed), MJ; (Ed)
Opuntiaceae 선인장과		
Opuntia ficus-indica Miller 선인장	Stem	GS; 백년초 (Me), WJ; 백년초 (Me), GC; 백년초 (Me)
Schisandraceae 오미자과		
Schisandra chinensis (Turczaninow) Baillon 오미자	Fruit	WJ; (Ed), BA; (Ed), GC; (Ed), SC; (Ed), NW; (Ed), JA; (Ed), MJ; (Ed)
Lauraceae 녹나무과		
Lindera obtusiloba Blume 생강나무	Leaf, Seed	WJ; 동벽나무 (Ed), GC; (Ed), JA; (Oi)
Ranunculaceae 미나리아재비과		
Pulsatilla koreana (Yabe ex Nakai) Nakai ex Mori 할미꽃	Root, All parts	GS; 할뫼꽃 (Or), WJ; (Or), GC; 할매꽃 (Me), MJ; (Me)
Berberidaceae 매자나무과		
Epimedium koreanum Nakai 삼지구엽초	Leaf	MJ; (Me)
Lardizabaceae 으름덩굴과		
Akebia quinata (Thunberg) Dence. 으름덩굴	Leaf, Fruit	GS; 어럼 (Ed), JJ; 어름나무 (Ed), WJ; 으름 (Ed), BA; 으름 (Ed), JE; 어름덩굴 (Ed), GC; 으름 (Ed), SC; 으름 (Ed), JA; 으름 (Ed), MJ; 으름 (Ed, Me)
Nymphaeaceae 수련과		
Nelumbo nucifera Gaertner 연꽃	Leaf, Root	WJ; (Ed), GC; (Ed)
Aristolochiaceae 쥐방울과		
Asarum sieboldii Miquel 족도리풀	Root	WJ; 세신 (Me), GC; 세신 (Me)
Actinidiaceae 다래나무과		
Actinidia arguta (Siebold et Zuccarini) Planchon ex Miquel 다래	Fruit	WJ; (Ed), BA; (Ed), GC; (Ed), SC; (Ed), NW; 다래순 (Ed), JA; 산다래 (Ed), MJ; (Ed)
Papaveraceae 양귀비과		
Chelidonium majus var. *asiaticum* (Hara) Ohwi 애기똥풀	Leaf	JJ; 똥풀 (Ed), WJ; (Ed), JE; 똥풀, 개풀 (Ed), GC; (Ed), JA; (Ed), MJ; 토끼풀 (Ed)
Papaver somniferum Linnaeus 양귀비	Leaf, Stem, Fruit, All Parts	GS; (Me), MJ; (Me, Or)
Fumariaceae 현호색과		
Corydalis remota Fischer ex Maximowicz 현호색	Leaf	JJ; 밀레초 (Ed), WJ; (Ed), GC; (Ed)
Dicentra spectabilis (Linnaeus) Lemarie 금낭화	Leaf, All parts	WJ; (Ed), BA; (Ed), GC; (Ed), JA; (Or)
Cruciferae 십자화과		
Brassica juncea (Linnaeus) Czern 갓	All parts	GS; (Ed), IS; (Ed), JJ; (Ed), WJ; (Ed), BA; 돌갓 (Ed), GC; 갓동 (Ed), SC; (Ed), JA; (Ed), MJ; (Ed)
Capsella bursa-pastoris (Linnaeus) L.W. Medicus 냉이	All parts	GS; 나순개 (Ed), IS; 나순개 (Ed), JJ; 나순개 (Ed), WJ; 나순개 (Ed), BA; (Ed), JE; 나순개 (Ed), GC; 나순개 (Ed), SC; (Ed), NW; 나순개 (Ed), JA; 나순개 (Ed), MJ; (Ed)
Crassulaceae 돌나물과		
Sedum sarmentosum Bunge 돌나물	Leaf, Stem	GS; 돈나물 (Ed), IS; 돈나물 (Ed), JJ; 돈나물 (Ed), WJ; 돈나물 (Ed), BA; 돈나물 (Ed), JE; 돈나물 (Ed), GC; 돈나물, 돈냉이 (Ed), SC; 돈나물 (Ed), NW; 돈나물 (Ed), JA; 돈나물 (Ed), MJ; 돈나물 (Ed)
Rosaceae 장미과		
Chaenomeles sinensis (Thouin) Koehne 모과나무	Fruit	WJ; 모괴나무 (Ed), BA; 모괴 (Ed), GC; 모괴 (Ed), SC; 모과 (Ed), JA; 모괴 (Ed)
Duchesnea indica (Andr.) Focke 뱀딸기	Fruit	JJ; 뱀딸, 개미때왈 (Ed), WJ; (Ed), BA; (Ed), GC; (Ed), MJ; (Ed)
Prunus mume Siebold et Zuccarini 매실나무	Fruit	JJ; 매실 (Ed), WJ; 매실 (Ed), BA; 매실 (Ed), GC; 매실 (Ed), SC; 매실 (Ed), JA; 매실 (Ed), MJ; 매실 (Ed)

Appendix 1. Continued

Scientific name and common name	Useful part	Local name and usefulness
Prunus persica (Linnaeus) Batsch 복사나무	Fruit	GS; 복상나무 (Ed), WJ; 개복숭아 (Ed), BA; 개복숭아 (Ed), JE; 개복숭아 (Ed), GC; 개복숭아 (Ed), SC; 개복숭아 (Ed), JA; 개복숭 (Ed), MJ; 개복숭아 (Ed)
Rosa multiflora Thunberg 찔레나무	Stem	JJ; 찔럭나무 (Ed), WJ; 찔레꽃 (Ed), BA; 찔레꽃 (Ed), JE; 찔럭 (Ed), GC; 찔레꽃 (Ed), JA; 찔럭나무 (Ed), MJ; 찔레, 찔레꽃 (Ed)
Rubus coreanus Miquel 복분자딸기	Fruit	JJ; 복분자 (Ed), WJ; 곰의딸 (Ed), BA; 복분자 (Ed, Me), JE; 복분자 (Ed), GC; 복분자 (Ed, Me), JA; 복분자 (Ed), MJ; 복분자 (Ed)
Rubus crataegifolius Bunge 산딸기	Fruit	WJ; (Ed), BA; (Ed), JE; (Ed), GC; (Ed), JA; (Ed), MJ; (Ed)
Sorbus commixta Hedlund 마가목	Fruit	WJ; (Me), NW; (Me), MJ; (Me)
Leguminosae 콩과		
Astragalus membranaceus Bunge 황기	Root	WJ; (Me), BA; (Me), GC; (Me), JA; (Me)
Astragalus sinicus Linnaeus 자운영	Leaf	GS; 짜운영 (Ed), WJ; 자우정 (Ed), BA; (Ed), JE; 자우정 (Ed), GC; (Ed), JA; 자우영 (Ed), MJ; (Ed)
Lespedeza bicolor Truczaninow 싸리	Stem	WJ; 싸리나무 (Ot), BA; 싸리나무 (Ot), GC; 싸리때 (Ot), SC; (Ot), JA; 싸리나무 (Ot)
Lespedeza cuneata G. Don 비수리	All parts	GS; 야관문 (Me), 야관문WJ; (Me), GC; 야관문 (Me)
Pueraria lobata (Willdenow) Ohwi 칡	Leaf, Root	WJ; (Ed), BA; (Me), JE; (Ed, Me), GC; (Ed, Me), SC; (Ed, Me), JA; (Ed), MJ; (Ed, Me)
Robinia pseudoacacia Linnaeus 아까시나무	Flower	GS; 아카시아 (Ed), IS; 아카시아 (Ed), WJ; 아카시아 (Ed), BA; 아카시아 (Ed), GC; 아카시아, 아까시 (Ed), SC; 아카시아 (Ed), JA; 아카시아 (Ed), MJ; 아카시아 (Ed)
Senna tora (Linnaeus) Roxburgh 결명자	Seed	WJ; (Me), BA; (Me), GC; (Me), SC; (Me), JA; (Me)
Sophora flavescens Solander ex Aiton 고삼	Root	WJ; (Me)
Euphorbiaceae 대극과		
Ricinus communis Linnaeus 피마자	Leaf, Seed	GS; 아주까리 (Ed, Oi), IS; 아주까리 (Ed, Oi), JJ; 아주까리 (Ed), WJ; 아주까리 (Ed), BA; 아주까리 (Ed), JE; (Ed), GC; 아주까리 (Ed), SC; 아주까리 (Ed), NW; 아주까리 (Ed), JA; 아주까리 (Ed), MJ; 아주까리 (Ed)
Securinega suffruticosa Rehder 광대싸리	Leaf, Stem	WJ; (Ed,Ot), MJ; (Ot)
Rutaceae 운향과		
Poncirus trifoliata Rafinesque 탱자나무	Fruit	WJ; (Me), BA; (Me), GC; (Me), JA; (Me), MJ; (Me)
Zanthoxylum piperitum (Linnaeus) De Candolle 초피나무	Leaf, Fruit	GS; 잰피나무 (Sp), IS; 잰피나무 (Sp, Ed), WJ; 전피나무 (Sp, Ed), BA; 잼피나무 (Sp), JE; 잼피나무 (Sp, Ed), GC; 제피나무 (Sp), SC; 젠피나무 (Sp), NW; 잼피 (Sp, Ed), JA; 잼피나무 (Sp, Ed), MJ; 제피나무 (Sp, Ed)
Zanthoxylum schinifolium Siebold et Zuccarini 산초나무	Leaf, Fruit, Seed	JJ; 산초 (Ed), WJ; 산초 (Ed), BA; 산초 (Ed), JE; (Ed), GC; 산초 (Ed), SC; 산초 (Ed), NW; 산초 (Ed), JA; 산추나무 (Ed), MJ; 산초 (Ed, Oi)
Meliaceae 멀구슬나무과		
Cedrela sinensis Jussieu 참죽나무	Leaf	WJ; 가죽나무, 까죽나무 (Ed), JE; 가죽나무 (Ed), GC; 까죽나무, 쭉나무 (Ed), NW; 가죽나무 (Ed), JA; 가죽나무, 까죽나무 (Ed), MJ; 가죽나무 (Ed)
Anacardiaceae 옻나무과		
Rhus javanica Linnaeus 붉나무	Gallnut	GS; 오배자 (Me), WJ; 뿔나무 (Me), GC; 뿔나무 (Me)
Rhus verniciflua Stokes 옻나무	Leaf, Stem	WJ; (Me), BA; (Me), JE; (Me), GC; (Me), SC; (Me), NW; 옻칠, 옻껍질 (Me, Dy), JA; 옻올나무 (Me), MJ; (Me)
Aceraceae 단풍나무과		
Acer pictum subsp. *mono* (Maximowicz) Ohashi 고로쇠나무	Timber	WJ; 고로쇠 (Sa), JE; 고로쇠 (Sa), NW; 고로쇠 (Sa), MJ; 고로쇠 (Sa)
Celastraceae 노박덩굴과		
Euonymus alatus (Thunberg) Siebold 화살나무	Leaf, Stem	JJ; 참빗살나무 (Ed), WJ; 첸빗나무 (Ed), JE; 참빗살나무 (Ed), GC; (Ed), JA; 참빗나무 (Ed), MJ; 홀잎 (Ed, Me)
Staphyleaceae 고추나무과		
Staphylea bumalda De Candolle 고추나무	Leaf	NW; 산꼬치나물 (Ed)
Rhamnaceae 갈매나무과		
Hovenia dulcis Thunberg 헛개나무	Leaf, Stem, Fruit	WJ; (Me), BA; (Me), GC; (Me), JA; (Me), MJ; (Me)

Appendix 1. Continued

Scientific name and common name	Useful part	Local name and usefulness
Vitaceae 포도과		
Vitis coignetinae Pulliat ex Planchon 머루	Fruit	WJ; (Ed), BA; (Ed), JE; 산머루(Ed, Me), GC; 산머루(Ed), SC; (Ed), JA; 산머루(Ed, Me), MJ; (Ed, Me)
Malvaceae 아욱과		
Althaea rosea Cavanilles 접시꽃	Root, All parts	GS; 사발꽃(Me, Or), WJ; (Or), BA; (Or), GC; (Me, Or), JA; (Or), MJ; (Or)
Sterculiaceae 벽오동과		
Firmiana simplex (Linnaeus) W.F. Wight 벽오동	Fruit	GS; 백오동(Ed)
Elaeagnaceae 보리수나무과		
Elaeagnus umbellata Thunberg 보리수나무	Fruit	GS; 보리밥(Ed), JJ; 파리똥(Ed), WJ; 보리똥(Ed), BA; 포리똥(Ed), JE; 포리똥(Ed), GC; 보리똥(Ed), SC; 보리똥, 포리똥(Ed), JA; 포리똥(Ed), MJ; 보리똥나무(Ed)
Violaceae 제비꽃과		
Viola mandshurica W. Becker 제비꽃	All parts	WJ; (Ed), BA; (Ed), JE; 제비너물(Ed), GC; 제비나물(Ed)
Cucurbitaceae 박과		
Lagenaria leucantha Rusby 박	Fruit	WJ; (Ed, Ot), GC; (Ed, Ot), SC; (Ot), JA; (Ot)
Trichosanthes kirilowii Maximowicz 하늘타리	Fruit	WJ; 하늘수박(Me), BA; 하늘수박(Me), JE; 하늘수박(Me), GC; 하늘수박(Me), JA; 하늘수박(Me), MJ; 하늘수박(Me)
Onagraceae 바늘꽃과		
Oenothera biennis Linnaeus 접시꽃	Root, Seed	GS; (Me), IS; (Me), JJ; (Me)NW; (Ed, Me), MJ; (Me, Oi)
Araliaceae 두릅나무과		
Aralia elata (Miquel) Seemann 두릅나무	Leaf, All parts	GS; 두릅(Ed), IS; 두릅(Ed), JJ; 두릅(Ed), WJ; 두릅(Ed), BA; 두릅(Ed), JE; 두릅(Ed), GC; 두릅(Ed), SC; 두릅(Ed), NW; 두릅(Ed), JA; 두릅(Ed), MJ; 두릅(Ed)
Eleutherococcus sessiliflorus (Ruprecht et Maximowicz) S.Y. Hu 오갈피나무	Leaf, Stem, Root, Bark	GS; 오가피(Ed, Me), IS; 오가피(Me), JE; 오갈피(Me), GC; 오가피(Me), NW; 오갈피(Me), JA; 오갈피(Me), MJ; 오가피(Me)
Kalopanax septemlobus (Thunberg) Koiczumi 음나무	Leaf, Stem	GS; 엄나무(Ed), IS; 엄나무(Ed), JJ; 엄나무(Ed), WJ; 엄나무(Ed), BA; 엄나무(Ed), JE; 엄나무(Ed), GC; (Ed), SC; 엄나무(Ed), NW; 엄나무, 엄개나무, 엄개두릅(Ed), JA; 엄나무(Ed), MJ; (Ed)
Umbelliferae 산형과		
Angelica gigas Nakai 참당귀	Leaf, Root	WJ; 당귀(Me), BA; 당귀(Me), GC; 당귀(Me), NW; 당귀(Me), JA; 당귀(Me), MJ; 당귀(Me)
*Oenanthe javanic*a (Blume) De Candolle 미나리	Leaf, Stem	GS; (Ed), JJ; (Ed), WJ; (Ed), BA; (Ed), JE; (Ed), GC; (Ed), SC; (Ed), NW; (Ed), JA; (Ed), MJ; (Ed)
Pimpinella brachycarpa (Komarov) Nakai 참나물	Leaf	JJ; (Ed), WJ; (Ed), BA; (Ed), GC; (Ed), JA; (Ed), MJ; (Ed)
Pyrolaceae 노루발과		
Pyrola japonica Klenze ex Alefeld 노루발풀	All parts	NW; 냉초(Me)
Ericaceae 진달래과		
Rhododendron mucronulatum Turczaninow 진달래	Flower	JJ; 참꽃(Ed), WJ; (Ed), BA; 진달래꽃(Ed), JE; 진달래꽃(Ed), GC; (Ed), JA; (Ed), MJ; (Ed)
Ebenaceae 감나무과		
Diospyros kaki Thunberg 감나무	Leaf, Fruit	GS; (Ed), IS; (Ed), JJ; (Ed), WJ; (Ed), BA; (Ed), JE; (Ed), GC; (Ed), SC; (Ed, Me), NW; (Ed, Me), JA; (Ed), MJ; (Ed)
Diospyros lotus Linnaeus 고욤나무	Fruit	GS; 기염나무(Me), JJ; 기염나무(Me), WJ; 고욤(Me), BA; 고욤(Me), GC; 고욤(Me), SC; 기염나무(Me), JA; Çà(Me), MJ; 고욤(Me)
Asclepiadaceae 박주가리과		
Metaplexis japonica (Thunberg) Makino 박주가리	Fruit	WJ; (Me), BA; (Me), JE; 박조가리(Me), GC; (Me), SC; (Me)
Rubiaceae 꼭두서니과		
Gardenia jasminoides Ellis 치자나무	Fruit, All parts	WJ; 치자(Dy, Or), GC; 치자(Dy, Or), SC; 치자(Or), JA; (Or)
Verbenaceae 마편초과		
Clerodendron trichotomum Thunberg 누리장나무	Leaf	GC; 똥나무(Ed)

Appendix 1. Continued

Scientific name and common name	Useful part	Local name and usefulness
Labiatae 꿀풀과		
Ajuga decumbens Thunberg 금창초	Leaf	GS; 검난초(Me)
Isodon japonicus (Burmann) Hara 방아풀	Leaf	WJ; (Ed), BA; 방앗잎(Ed), GC; 방앗잎(Ed), SC; 방앗잎(Ed), NW; (Ed), JA; 방앗잎(Ed), MJ; 방앗잎(Ed)
Leonurus japonicus Houttuyn 익모초	Leaf, Stem, All parts	GS; 인진(Me), JJ; 선모초(Me), WJ; 인모초(Me), BA; (Me), JE; 익모추(Me), GC; (Me), SC; (Me), JA; (Me), MJ; (Me)
Salvia chanryoenica Nakai 참배암차즈기	All parts	WJ; 곰보배추(Me), GC; 곰보배추(Me)
Salvia miltriorrhiza Bunge 단삼	Root	NW; (Me)
Solanaceae 가지과		
Lycium chinensis Miller 구기자나무	Fruit	MJ; 구기자(Me)
Physalis alkekengi var. *francheti* (Mast.) Hort. 꽈리	Fruit	GS; 때깔(Ed), GC; (Ed)
Solanum nigrum Linnaeus 까마중	Fruit	WJ; (Ed), BA; (Ed), GC; 깨마중(Ed), MJ; (Ed)
Plantaginaceae 질경이과		
Plantago asiatica Linnaeus 질경이	Leaf	GS; 질갱이(Ed), JJ; 빠뿌쟁이(Ed), WJ; 빼뿌쟁이(Ed), BA; (Ed), JE; 빼뿌쟁이(Ed), GC; (Ed), JA; 빠뿌쟁이(Ed), MJ; (Ed)
Caprifoliaceae 인동과		
Lonicera japonica Thunberg 인동	Leaf, Stem, All parts	WJ; 인동덩굴(Me, Or), BA; (Or), GC; 인동잎(Me), MJ; (Me)
Weigela subsessilis L.H. Bailey 병꽃나무	Leaf	WJ; (Ed)
Campanulaceae 초롱꽃과		
Codonopsis lanceolata (Siebold et Zuccarini) Trautvetter 더덕	Leaf, Root	WJ; (Ed), BA; (Ed), JE; (Ed), GC; (Ed), SC; (Ed), NW; (Ed, Me), JA; (Ed), MJ; (Ed)
Adenophora remotiflora (Siebold et Zuccarini) Miquel 모시대	Leaf, Root	WJ; (Ed), NW; (Ed), MJ; (Ed)
Adenophora triphylla var. *japonica* (Regel) H. Hara 잔대	Root	WJ; 잔대기(Ed), BA; (Ed), JE; 딱주(Ed, Me), GC; (Ed), SC; 딱주(Ed), JA; 딱주(Ed), MJ; (Ed)
Platycodon grandiflorum (Jacguin) A. De Candolle 도라지	Root	GS; (Ed), IS; (Ed), JJ; (Ed), WJ; (Ed), BA; (Ed), JE; (Ed, Me), GC; (Ed), SC; (Ed), NW; (Ed, Me), JA; (Ed), MJ; (Ed, Me)
Compositae 국화과		
Ainsliae acerifolia Schultz-Bipontimus 단풍취	Leaf	GS; 개발딱지(Ed), GC; (Ed), NW; 개발딱주(Ed)
Artemisia annua Linnaeus 개똥쑥	Leaf, Stem	WJ; (Me), BA; (Me), JE; (Me), GC; (Me), MJ; (Me)
Artemisia princeps Pampanini 쑥	Leaf, All parts	GS; (Ed), IS; (Ed), JJ; (Ed), WJ; (Ed), BA; (Ed), JE; (Ed), GC; (Ed), SC; (Ed), NW; (Ed, Me), JA; (Ed, Me), MJ; (Ed)
Aster scaber Thunberg 참취	Leaf	GS; 취노물(Ed), IS; 취노물(Ed), JJ; 취나물(Ed), WJ; 취(Ed), BA; 취(Ed), JE; 취(Ed), GC; 취(Ed), SC; 취(Ed), NW; 취나물(Ed), JA; 취(Ed), MJ; 취(Ed)
Aster yomena (Kitamura) Honda 쑥부쟁이	Leaf	WJ; (Ed), BA; (Ed), JE; (Ed), GC; (Ed), NW; (Ed), JA; (Ed), MJ; (Ed)
Atractylis ovata (Thunberg) De Candolle 삽주	Leaf, Root	JJ; 창출(Ed), WJ; (Ed), JE; 창출, 삽주잎(Ed), GC; 창출(Ed), JA; (Ed), MJ; 삽초싹(Ed, Me)
Cirsium japonicum var. *maackii* (Maximowicz) Matsumura 엉겅퀴	Leaf, Stem, Root	GS; 양애간(Ed), JJ; 엉겅쿠(Me), WJ; (Ed), BA; (Ed), JE; 항갈쿠(Ed), GC; (Ed), SC; (Ed), NW; 한가구(Ed, Me), JA; 엉겅구(Ed), MJ; (Ed, Me)
Conyza canadensis Linnaeus 망초	Leaf	GS; 담뱃대(Ed), JJ; 망치때나물(Ed), WJ; 망초때, 담배나물(Ed), BA; 망초때(Ed), GC; 망초때, 담배나물(Ed), JA; 망초때(Ed), MJ; (Ed)
Crepidiastrum sonchifolia (Bunge) Pak & Kawano 고들빼기	Leaf, All parts	GS; 꼬들빼기(Ed), IS; 꼬들빼기(Ed), JJ; 꼬들빼기(Ed), WJ; 꼬들빼기(Ed), BA; 꼬들빼기(Ed), JE; 꼬들빼기(Ed), GC; 꼬들빼기(Ed), SC; 꼬들빼기(Ed), NW; 꼬들빼기(Ed), JA; 꼬들빼기(Ed), MJ; 꼬들빼기(Ed)
Dendranthema zawadskii var. *latilobum* (Maximowicz) Kitagawa 구절초	Flower, All parts	JJ; 선모초(Me), WJ; (Ed), BA; (Ed), GC; (Ed), JA; (Ed), MJ; (Ed, Me)
Gnaphalium affine D. Don 떡쑥	Leaf	WJ; (Ed)
Helianthus tuberosus Linnaeus 뚱딴지	Stem, Root, Tuber	GS; 돼지감자(Ed), IS; 돼지감자(Ed), JJ; 멍청이감자(Me), WJ; 돼지감자, 왜감자(Ed), JE; 되아지감자, 붓감자(Ed), GC; 돼지감자(Ed), NW; 돼지감자(Ed, Me), JA; 돼지감자, 왜감자(Ed), MJ; 돼지감자(Me)

Appendix 1. Continued

Scientific name and common name	Useful part	Local name and usefulness
Hemistepta lyrata Bunge 지칭개	Leaf	JJ; (Ed), WJ; (Ed), GC; (Ed), JA; (Ed), MJ; 지칭개나물 (Ed)
Hieracium umbellatum Linnaeus 조밥나물	Leaf	GC; (Ed)
Ixeris debilis (Thunberg) A. Gray 벋음씀바귀	All parts	GS; 싸랑부리 (Ed), IS; 씀바기 (Ed), JJ; 싸랑구리 (Ed), WJ; 싸랑부리 (Ed), JE; 씀바기 (Ed), GC; 씀바기 (Ed), SC; 씀바기 (Ed), NW; 싸랑구리 (Ed), JA; 씀바기, 싸랑부리 (Ed), MJ; 씀바기 (Ed)
Lactuca indica Linnaeus 왕고들빼기	Leaf	WJ; 쎄똥 (Ed), JE; 씨앗똥, 씨앗똥풀, 씸바구 (Ed), JA; 씨앗똥 (Ed), MJ; 씨앗똥 (Ed)
Ligularia fischeri (Ledebour) Turczaninow 곰취	Leaf	GS; 굼취 (Ed), WJ; (Ed), BA; (Ed), GC; (Ed), NW; (Ed), JA; (Ed), MJ; (Ed)
Petasites japonicus (Siebold et Zuccarini) Maximowicz 머위	Leaf, Stem	GS; 머우 (Ed), IS; 머우 (Ed), JJ; 머구대 (Ed), WJ; 머우 (Ed), BA; 머우 (Ed), JE; 머우 (Ed), GC; 머구 (Ed), SC; 머우 (Ed), NW; 머우, 머위대 (Ed), JA; 머우 (Ed), MJ; 머구 (Ed)
Sanguisorba officinalis Linnaeus 오이풀	Leaf	WJ; (Me), GC; (Me)
Solidago virgaurea subsp. *asiatica* Kitamura ex Hara 미역취	Leaf	GC; (Ed), JA; (Ed)
Syneilesis palmata (Thunberg) Maximowicz 우산나물	Leaf, Stem	WJ; 삿갓나물 (Ed), JE; 삿갓취 (Ed), GC; 우산때나물 (Ed), NW; 우산대 (Ed), JA; 삿갓나물 (Ed), MJ; 삿갓나물 (Ed)
Synurus deltoides (Aiton) Nakai 수리취	Leaf	JJ; 분대 (Ed), WJ; (Ed), BA; (Ed), JE; 분대 (Ed), GC; (Ed), JA; (Ed), MJ; (Ed)
Taraxacum coreanum Nakai 흰민들레	Leaf, All parts	WJ; (Ed), JE; (Ed), MJ; (Ed)
Taraxacum officinale Weber 서양민들레	Leaf, All parts	GS; 민들레 (Ed), IS; 민들레 (Ed), JJ; 민들레 (Ed), WJ; 민들레 (Ed), BA; 민들레 (Ed), JE; 민들레 (Ed), GC; 민들레 (Ed), SC; 민들레 (Ed)
Taraxacum piatycarpum Dahlstedt 민들레	Leaf, All parts	JE; (Ed, Me), NW; (Ed), JA; (Ed), MJ; (Ed)
Xanthium strumarium Linnaeus 도꼬마리	Fruit	WJ; (Me)
Liliaceae 백합과		
Allium monanthum Maximowicz 달래	All parts	GS; 달롱개 (Ed), IS; (Ed), JJ; 달롱개 (Ed), WJ; (Ed), BA; (Ed), JE; 달롱개 (Ed), GC; 달롱개 (Ed), SC; (Ed), JA; (Ed), MJ; (Ed)
Allium tuberosum Rottler ex Sprengel 부추	Leaf	WJ; 솔 (Ed), BA; (Ed), GC; 솔 (Ed), SC; (Ed), JA; 솔, 정구지 (Ed), MJ; (Ed)
Erythronium japonicum (Baker) Decaisne 얼레지	Leaf	MJ; 임금님나물 (Ed)
Hemerocallis fulva (Linnaeus) Linnaeus 원추리	Leaf	JJ; (Ed), WJ; (Ed), BA; (Ed), JE; 연추리 (Ed), GC; (Ed), SC; (Ed), NW; (Ed), JA; (Ed), MJ; (Ed)
Hosta capitata (Koidzumi) Nakai 일월비비추	Leaf	WJ; 지부 (Ed), GC; 비비추 (Ed), NW; 지보, 지부 (Ed)
Hosta longipes (Franchet et Savatier) Matsumura 비비추	Leaf	GS; (Ed), IS; (Ed), JJ; (Ed), WJ; (Ed), BA; (Ed), JE; (Ed), GC; (Ed), NW; (Ed), MJ; (Ed)
Polygonatum odoratum var. *pluriflorum* (Miquel) Ohwi 둥굴레	Root	GS; (Me), WJ; (Me), BA; (Me), GC; (Me), SC; (Me), NW; (Me), JA; (Me), MJ; (Me)
Scilla scilloides (Lindley) Druce 무릇	Leaf, All parts	WJ; 물긋 (Ed), BA; 무릅 (Ed), JE; 무릅 (Ed), GC; 무릅 (Ed), MJ; (Ed)
Smilax china Linnaeus 청미래덩굴	Fruit	WJ; 명감나무 (Ed), BA; 명감나무 (Ed), GC; 맹감나무 (Ed), JA; 명감나무, 맹감나무 (Ed)
Dioscoreaceae 마과		
Dioscorea batatas Decaisne 마	Root	WJ; (Ed), BA; (Ed), JE; (Ed), GC; (Ed), SC; (Ed), NW; (Ed), JA; (Ed), MJ; (Ed, Me)
Commelinaceae 닭의장풀과		
Commelina communis Linnaeus 닭의장풀	Leaf	GS; 달개비 (Ed), IS; 달개비 (Ed), WJ; 달기제비 (Ed), BA; 달개비 (Ed), JE; 달개비 (Ed), GC; 달개비 (Ed), SC; 달개비 (Ed), JA; 달개비 (Ed)
Gramineae 벼과		
Alopecurus aequalis var. *amurensis* (komarov) Ohwi 뚝새풀	Leaf	GS; 독새기 (Ed), IS; 독새기 (Ed)
Hordeum vulgare var. *hexasticon* (Linnaeus) Ascherson 보리	Leaf, Seed	JJ; (Ed), WJ; (Ed), BA; (Ed), GC; (Ed), SC; (Ed), NW; (Ed), JA; (Ed), MJ; (Ed)

Appendix 1. Continued

Scientific name and common name	Useful part	Local name and usefulness
Imperata cylindrica var. *koenigii* (Retzius) Pilg. 띠	Flower	GS; 삘기 (Ed), IS; 삘기 (Ed), WJ; 때 (Ed), BA; 삐비 (Ed), JE; 삐비, 띠뿌리 (Ed), GC; 삐끼 (Ed), SC; 삐비 (Ed), JA; 삐비 (Ed), MJ; 때비 (Ed)
Lophatherum gracile Brongniart 조릿대	Stem	GS; 조리개 (Ot), WJ; 꽃대 (Ot), BA; 산죽 (Ot), GC; 산죽 (Ot), NW; 산죽 (Ot), JA; 산죽 (Ot), MJ; 산죽 (Ot)
Phyllostachys bambusoides Siebold et Zuccarini 왕대	Leaf, Stem	WJ; 왕대나무 (Ed), BA; (Ed), GC; (Ed), JA; (Ed)
Sasa coreana Nakai 신이대	Stem	GS; 신호대 (Ot), WJ; 신우대 (Ot), JE; 신우대, 신대 (Ot)
Araceae 천남성과		
Acorus calamus Linnaeus 창포	Root	WJ; (Ot), GC; (Ot), JA; (Ot)
Colocasia esculenta (Linnaeus) Schott 토란	Stem, Root	WJ; (Ed), BA; (Ed), GC; (Ed), SC; (Ed), NW; 토란때 (Ed), JA; (Ed)
Pinellia terata (Thunberg) Breitenbach 반하	Root	WJ; (Me)
Typhaceae 부들과		
Typha angustifolia Linnaeus 애기부들	Flower	WJ; 부들 (Ot), BA; 부들 (Ot), GC; 부들 (Ot)
Orchidaceae 난초과		
Gastrodia elata Blume 천마	Root	WJ; (Ed), JE; (Ed, Me), GC; (Ed), NW; (Ed, Me), JA; (Ed), MJ; (Ed, Me)

Local: GS; Gunsan-si, IS; Iksan-si, JJ; Jeonju-si, WJ; Wanju-gun, BA; Buan-gun, JE; Jeongeup-si, GC; Gochang-gun, SC; Sunchang-gun, NW; Namwon-si, JA; Jinan-gun, MJ; Muju-gun.
Usefulness: Ed; Edible, Me; Medicinal, Or; Ornamental, Dy; Dye, Oi; Oil, Ar; Aroma, Sa; Sap, Sp; Spice, Ot; Others.